



<b>MS_Prozesszuordnung</b>	04_Kundenmanagementprozess
<b>MS_Dok-Bezeichnung</b>	BE-Betriebsdokument (ohne regelmässige Überprüfung)

<b>Detail zur Dok-Art</b>	Bestellformular
<b>Titel</b>	<b>Bundesverwaltungen: Sanitätsmaterial zur Abgabe durch Betriebssanitäter/-in</b> <b>Administration fédérale: Matériel sanitaire Remise par le/la sanitaire d'entreprise</b>
<b>Ergänzung zum Titel</b>	VBS/SAP Nr 2529.6604

Freigabe der Vorlage (Master) im DVS:

<b>Ersteller</b>	T. Mühlemann	<b>Prüfer</b>	M. G. Nappo	<b>Freigeber</b>	T. Holenweg
------------------	--------------	---------------	-------------	------------------	-------------

In einem Betrieb muss der Arbeitgeber nach Verordnung 3 zum Arbeitsgesetz (ArGV 3 / SR 822.113), Art. 36, für die Erste Hilfe stets die erforderlichen Mittel entsprechend den Betriebsgefahren, der Grösse und der örtlichen Lage des Betriebs verfügbar haben.

Bei der Bestellung der erforderlichen Mittel gilt es jedoch zu beachten, dass die Vermittlung von Arzneimitteln durch die Armeeapotheke nach Heilmittelgesetz HMG (SR 812.21) sowie nach Arzneimittelbewilligungsverordnung AMBV (SR 812.212.1), Art. 2, nur an bezugsberechtigte Medizinalpersonen, d.h. Personen, die nach dem Medizinalberufegesetz (SR 811.11) oder spezifischen kantonalen Bestimmungen dazu ermächtigt sind, erfolgen kann. Das vorliegende Bestellformular enthält folglich keine Arzneimittel.

Für ergänzende Informationen bezgl. Bestellung von Sanitäts-Verbrauchsmaterial wie auch bezgl. Abgabe von Arzneimitteln verweisen wir die Verantwortlichen auf die vom SECO herausgegebene Wegleitung zur Verordnung 3 zum Arbeitsgesetz sowie auf die Schweizerische Vereinigung für Betriebssanitäter (SVBS), [www.svbs-asse.ch](http://www.svbs-asse.ch).

*L'employeur d'une entreprise doit organiser les Premiers Secours selon Art. 26, Ordonnance 3 relative à la loi sur le travail (Hygiène, OLT 3 / 822.113) en mettant à disposition les moyens nécessaires en permanence compte tenu des dangers résultant de l'exploitation, de l'importance et de l'emplacement de l'entreprise.*

*Lors d'une commande des moyens nécessaires il faut respecter, que la transmission de médicament par la Pharmacie de l'Armée s'effectue selon les principes légaux de la Loi fédérale sur les médicaments et les dispositifs médicaux LPTh (SR 812.21) ainsi que selon l'Ordonnance sur les autorisations dans le domaine des médicaments (OAMéd, SR 812.212.1) seulement par personnes autorisées; une autorisation est donnée à des personnes médicales selon la loi sur les professions médicales (SR 811.11) ou par des spécifications cantonales. Ce bulletin de commande ne contient donc pas de médicaments.*

*Pour des informations complémentaires relatif à une commande de matériel sanitaire ainsi qu'à la remise de médicaments nous vous renvoyons les responsables au SECO qui est responsable pour le commentaire des ordonnances 3 relative à la loi sur le travail et aussi à l'association suisse des sanitaires d'entreprises (ASSE), [www.svbs-asse.ch](http://www.svbs-asse.ch).*

<b>Bundesverwaltungen: Sanitätsmaterial zur Abgabe durch Betriebssanitäter/-in</b>					
SAP/DVS Nr:	AFR / 100076	Teildok:	000	Version:	20
© Armeeapotheke		Gültig ab:	28.06.2019	Seite 1 von 6	



<b>Name/Vorname/Stempel des verantwortlichen Betriebssanitäters:</b>  <b>Nom/prénom/timbre du sanitaire d'entreprise responsable:</b>			
<b>Folgende Kurs-Zertifikate werden für die berechnigte Abgabe akzeptiert:</b> <i>(Bitte vorhandenes Zertifikat ankreuzen und beilegen)</i>  <b>Les certificats de formation suivants sont acceptés pour une autorisation de distribution:</b> <i>(Veuillez indiquer le certificat en votre possession et le joindre)</i>			
<input type="checkbox"/> <b>Grundkurs BLS-AED-SRC (Gültigkeit 2 Jahre)</b> <input type="checkbox"/> <b>Cours de base BLS-AED-SRC (valide 2 ans)</b>  <input type="checkbox"/> <b>Betriebssanitäter/innen-Ersthelfer Stufe 1 IVR (Gültigkeit 2 Jahre)</b> <input type="checkbox"/> <b>Sanitaire d'entreprise-secouriste niveau 1 CRS (valide 2 ans)</b>  <input type="checkbox"/> <b>Betriebssanitäter-Ersthelfer Stufe 2 IVR (Gültigkeit 2 Jahre)</b> <input type="checkbox"/> <b>Sanitaire d'entreprise-secouriste niveau 2 CRS (valide 2 ans)</b>			
<b>Lieferadresse:</b>  <b>Adresse de livraison:</b>			
<b>Telefon-Nr.</b> <b>N° téléphone:</b>			
<b>Datum:</b> <b>Date:</b>		<b>Unterschrift:</b> <b>Signature:</b>	

**Hinweis:**

Sämtliches, bestelltes Sanitätsmaterial wird ausschliesslich durch den Betriebssanitäter abgegeben und wird nur im dafür vorgesehenen Zimmer aufbewahrt.

**Précision:**

*L'ensemble du matériel sanitaire commandé est exclusivement distribué par le sanitaire d'entreprise. Le matériel ne peut être conservé que dans le local prévu à cet effet.*

<b>Administration fédérale: Matériel sanitaire Remise par le/la sanitaire d'entreprise</b>					
SAP/DVS Nr:	AFR / 100076	Teildok:	000	Version:	20
© Armeeapotheke		Gültig ab:	28.06.2019	Seite 2 von 6	



## Erstausrüstung:

### VBS/SAP Nr 2575.8148 Verbandmaterial für Betriebe, in Koffer

Bei der Erstausrüstung besteht die Möglichkeit, den vollständig gefüllten Koffer zu bestellen. Später können die einzelnen Produkte mit beiliegender Verbrauchsmaterial-Liste nachbestellt werden.

Bestellmenge: .....Stück

## l'équipement initial:

### DDPS/SAP N° 2575.8148 Matériel de pansement pour exploitations, dans coffre

*Vous avez la possibilité de commander une mallette comprenant l'intégralité du matériel lorsque vous touchez l'équipement initial. Vous pourrez ensuite commander les différents produits utilisés au moyen de la liste de matériel de consommation ci-jointe.*

quantité de commande: .....pièce



<b>Administration fédérale: Matériel sanitaire Remise par le/la sanitaire d'entreprise</b>			
SAP/DVS Nr:	AFR / 100076	Teildok:	000
		Version:	20
© Armeepotheke	Gültig ab:	28.06.2019	Seite 3 von 6



VBS / SAP Nr DDPS / SAP N°	Ersatz-Material matériel de remplacement	Menge nombre
2564.6112	DESINFEKTIONSMITTEL STERILLIUM MED, FUER HAENDE, 100ML IN FLASCHE  DESINFECTANT STERILLIUM MED, POUR MAINS, 100ML DANS FLACON	
2532.3056	DESINFEKT-SPRAY OCTENISEPT FARBLOS, 50ML  SPRAY DESINFECTANT OCTENISEPT INCOLORE, 50ML	
2503.9573	AUGENSPUELFASCHE TOBIN POCKET MIT 200ML SOLUTION NA CL 0,9%, STERIL  FLACON DE RINCAGE OCULAIRE TOBIN POCKET AVEC 200ML SOLUTION NA CL 0,9%, STERILE	
2575.6653	WUNDREINIGUNGSTUCH 20X13CM DERMAPLAST-CLEAN, FUER DIE REINIGUNG KLEINER WUNDEN, 1 BEUTEL <i>Hinweis: Bitte immer ganze Packungen bestellen (Inhalt; 10 Stk.)</i>  LINGETTES NETTOYANTES POUR LES PLAIE DERMAPLAST-CL, POUR LES NETTOYAGE PET PLAIES, 1 SACHET <i>Précision: S'il vous plaît, commandez toujours des paquets entiers (content; 10 pcs.)</i>	
2569.5967	UNTERSUCHUNGSHANDSCHUHE GROESSE L, NITRIL, NICHT STERIL, 2 STUECK/PE-BEUTEL  GANTS D'AUSCULTATION, GRANDEUR L, NITRILE, NON STERILES, 2 PIECES DANS SACHET PE	
2113.6489	KOMPRESSEN TELFA 7,5X10CM VLIES STERILISIERT, 25 STUECK  COMPRESSES TELFA 7,5X10CM VOILE DE CARDE STERILISEES, 25 PIECES	
2546.9153	FIXIERPFLASTER 2,5CMX9,2M TRANSPARENT, WASSERFEST, OHNE DISPENSER, IN BEUTEL  SPARADRAP 2,5CMX9,2M TRANSPARENT, RESISTANT L'HUMIDITE, SANS DEROULEUR, EN SACHET	
2538.8023	WUNDSCHNELLVERBAND 6X10CM IN BEUTEL  PANSEMENT RAPIDE 6X10CM DANS SACHET	
2544.3607	WUNDSCHNELLVERBAND TEXTIL, DERMA PLAST, ASSORTIERT, 32 STUECK IN SCHACHTEL  PANSEMENT RAPIDE TEXTILE, DERMA PLAST, ASSORTIMENT, 32 PIECES DANS BOITE	
2545.3530	BINDE ELASTISCH 8CMX5M GEPRESST, FUER FIXATIONS- UND STUETZVERBAENDE, MIT KLAMMER  BANDE ELAST 8CMX5M COMPRIMEE, POUR BANDAGES DE FIXATION ET DE SOUT, AVEC AGRAFE	
2113.6549	SICHERHEITSNADELN NR 1 UND VERB-KLAMMERN JE 10 STUECK IN SCHACHTEL  EPINGLES DE SURETE NO 1 ET AGRAFES A PANSEMENT CHAC 10 PIECES DANS BOITE	

<b>Administration fédérale: Matériel sanitaire Remise par le/la sanitaire d'entreprise</b>			
SAP/DVS Nr:	AFR / 100076	Teildok:	000
		Version:	20
© Armeeapotheke	Gültig ab:	28.06.2019	Seite 4 von 6



<b>2532.5351</b>	FIXIERBINDE ELASTISCH 4CMX4M KOHAESIV, SELBSTHAFTEND, WERO FIX K-09  BANDE ELASTIQUE 4CMX4M COHESIVE, AUTOADHESIVE, WERO FIX K-09	
<b>2500.0025</b>	FIXIERBINDE ELASTISCH 6CMX4M KOHAESIV, SELBSTHAFTEND  BANDE ELASTIQUE 6CMX4M KOHAESIV, AUTOADHESIVE	
<b>2500.0027</b>	FIXIERBINDE ELASTISCH 8CMX4M KOHAESIV, SELBSTHAFTEND  BANDE ELASTIQUE 8CMX4M KOHAESIV, AUTOADHESIVE	
<b>2500.7130</b>	FIXATIONSSCHIENE SAM SPLINT 110X910MM 'MILITARY LOOK'  ATTELLE SAM SPLINT 110X910MM 'MILITARY LOOK'	
<b>2113.6553</b>	ARMTRAGGURTE, VERSTELLBAR, 159X3,5CM BAUMWOLLE, SCHWARZ  BRETTELE POUR SOUTENIR LE BRAS, REGLABLE 159X3,5CM COTTON, NOIRE	
<b>2514.7792</b>	WATTE BLUTSTILLEND, STERIL, 5 STUECK IN BEUTEL  OUATE HEMOSTATIQUE, STERILE, 5 PIECES DANS SACHET	
<b>2578.9045</b>	WISCHTUCH KIMTECH 110X210MM PAPIER WEISS 280 STUECK IN PACKUNG  CHIFFON KIMTECH 110X210MM PAPIER BLANC, 280 PIECES DANS EMBALLAGE	
<b>2500.5794</b>	KUEHLBEUTEL 25X15CM DERMALPLAST, IN PLASTIKBEUTEL, EINMALGEBRAUCH  SACHET DE REFROIDISSEMENT 25X15CM DERMALPLAST, USAGE UNIQUE	
<b>2549.0120</b>	PINZETTE ANATOMISCH SUSI ADSON 120MM KUNSTSTOFF, FEIN, STERIL  PINCETTE ANATOMIQUE SUSI ADSON 120MM MATIERE PLASTIQUE, FIN, STERILE	
<b>2114.1915</b>	RETTUNGSDECKE 1,6X2,1M AL-KUNSTSTOFFOLIE GOLD/SILBER, IN BEUTEL  COUVERTURE DE SAUVETAGE 1,6X2,1M FEUILLE EN MAT PLAST ALU, OR/ARGENT, DANS SACHET	

**Administration fédérale: Matériel sanitaire Remise par le/la sanitaire d'entreprise**

SAP/DVS Nr:	AFR / 100076	Teildok:	000	Version:	20
© Armeeapotheke		Gültig ab:	28.06.2019		Seite 5 von 6



**Bestelladresse:**

**Adresse de commande:**

Armeestab  
**Sanität / Armeeapotheke**  
Kundenmanagement  
Worbentalstrasse 36  
3063 Ittigen

Telefon / téléphone: 058 / 464 34 08

Telefax / fax: 058 / 462 00 72

E-Mail: [aapot-verkauf.astab@vtg.admin.ch](mailto:aapot-verkauf.astab@vtg.admin.ch)

- Ablage:  C B QS als ORIGINAL (Masterdokument)  
 SAP / DVS (leeres Formular)  
 unterliegt nicht dem Änderungsdienst (nur Informationskopie, falls angekreuzt)
- Verteiler:  ASTAB / APot / Kundenmanagement (ausgefülltes Formular)  
 Homepage: <https://www.vtg.admin.ch/de/organisation/astab/san/armeeapotheke.html>

<b>Administration fédérale: Matériel sanitaire Remise par le/la sanitaire d'entreprise</b>					
SAP/DVS Nr:	AFR / 100076	Teildok:	000	Version:	20
© Armeeapotheke		Gültig ab:	28.06.2019	Seite 6 von 6	